

**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS ADMINISTRATIVA KOMMISSION
FÖR SOCIAL TRYGGHET FÖR MIGRERANDE ARBETARE**

BESLUT nr 180

av den 15 februari 2000

**om de standardblanketter som behövs för tillämpningen av rådets förordningar (EEG) nr 1408/71
och (EEG) nr 574/72 (E 211 och E 212)**

(Text av betydelse för EES)

(2001/70/EG)

ADMINISTRATIVA KOMMISSIONEN FÖR SOCIAL TRYGGHET FÖR MIGRERANDE ARBETARE
HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av artikel 81 a i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen ⁽¹⁾, enligt vilken det är Administrativa kommissionens uppgift att handha samtliga administrativa frågor som följer av förordning (EEG) nr 1408/71 och senare förordningar,

med beaktande av artikel 2.1 i rådets förordning (EEG) nr 574/72 ⁽²⁾ enligt vilken det är Administrativa kommissionens uppgift att utarbeta standardblanketter för intyg, bestyrkta utlåtanden, deklARATIONER, ansökningar och andra handlingar som behövs för tillämpningen av förordningarna,

med beaktande av beslut nr 158 av den 27 november 1995 om de standardblanketter som skall användas vid tillämpningen av förordningarna ⁽³⁾, och

av följande skäl:

Genom ikraftträdandet av rådets förordning (EG) nr 1606/98 ⁽⁴⁾ ändrades förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 till att omfatta även särskilda system för offentligt anställda.

Genom ikraftträdandet av rådets förordning (EG) nr 307/1999 ⁽⁵⁾ ändrades förordningarna (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 till att omfatta även studerande.

Uppgifter om möjligheten att överklaga och tiden för överklagande som anges på blankett E 212 måste anpassas för att beakta dessa utvidgningar.

I nationell lagstiftning görs det ofta ändringar beträffande möjligheten att överklaga och tiden för överklagande.

Enligt artikel 48.1 i förordning (EEG) nr 574/72 måste sökanden underrättas om möjligheten att överklaga och om tidsfristen för överklagande, och de beslut som fattas av var och en av de berörda institutionerna skall innehålla uppgift om möjligheten att överklaga och tiden för överklagande enligt den berörda lagstiftningen. Den utredande institutionen skall underrätta sökanden om samtliga beslut genom blankett E 211 – Sammanfattning av beslut.

Den nuvarande utformningen av blankett E 212 och en eventuell uppdatering skulle inte kunna garantera att sökanden får en klar och uttömmande information om de förfaranden som skall följas vid överklagande.

⁽¹⁾ EGT L 149, 5.7.1971, s. 2.

⁽²⁾ EGT L 74, 27.3.1972, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 336, 27.12.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 209, 25.7.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 38, 12.2.1999, s. 1.

Det är därför nödvändigt att ändra blankett E 211 – Sammanfattning av beslut.

Genom Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet av den 2 maj 1992, ändrat genom protokoll av den 17 mars 1993, bilaga VI, tillämpas förordningar (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Enligt beslut av Gemensamma EES-kommittén skall de standardblanketter som är nödvändiga för tillämpningen av rådets förordningar (EEG) nr 1408/71 och (EEG) nr 574/72 anpassas och användas inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Av praktiska skäl bör de blanketter som används inom gemenskapen och inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet vara identiska.

I Administrativa kommissionens rekommendation nr 15 anges på vilka språk blanketterna skall utarbetas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

1. Standardblanketten E 211 som finns tryckt i beslut nr 158 skall ersättas av den blankett som är bilaga till detta beslut.
2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall se till att berörda personer (förmånsberättigade personer, institutioner, arbetsgivare osv.) har tillgång till blanketten i enlighet med den standardblankett som bifogas.
3. Blanketten skall finnas tillgänglig på gemenskapens officiella språk och utformas på ett sådant sätt att de olika versionerna helt stämmer överens så att varje person eller organ som blanketten är avsedd för (förmånsberättigade personer, institutioner, arbetsgivare osv.) kan få blanketten på sitt eget språk.
4. Blankett E 212 upphävs.
5. Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Det träder i kraft den första dagen i den månad som följer efter det att beslutet offentliggjorts.

Sebastião PINTO PIZARRO

Ordförande i Administrativa kommissionen

SAMMANFATTNING AV BESLUT

Artikel 48 i förordning (EEG) nr 574/72

Den utredande institutionen fyller i denna blankett och skickar ett exemplar till sökanden på dennes eget språk samt bifogar ett exemplar av varje formellt beslut. Den utredande institutionen skall även skicka en kopia av blankett E 211 till varje berörd institution tillsammans med en kopia av sitt eget beslut och av övriga berörda institutioners beslut.

1	Sökande			
1.1	Efternamn ⁽²⁾			
1.2	Alla förnamn	Tidigare efternamn ⁽²⁾	Födelseort ⁽³⁾	
1.3	Födelsedatum	Kön	Medborgare	D.N.I. ⁽⁴⁾
1.4	Adress ⁽⁵⁾			

2 Ansökan om pension för

2.1 ålder

invaliditet

efterlevande

2.2 Har behandlats av följande institutioner

3	Berörda institutioner		
	Land	Institution	Ärendets diarienummer
3.1	.....	.....	.....
3.2	.....	.....	.....
3.3	.....	.....	.....
3.4	.....	.....	.....
3.5	.....	.....	.....

4 Dessa institutioner har fattat följande beslut (se bifogade originalbeslut)

5	Ansökan har avslagits	
5.1	Avseende ⁽⁶⁾
	Skäl .....	.....
5.2	Avseende ⁽⁶⁾
	Skäl .....	.....

6	Pension har beviljats ⁽⁷⁾		
	Avseende ⁽⁶⁾	Årligt belopp i valutan för det land som skall svara för utbetalningen ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾	Skall utbetalas från och med (datum)
6.1	.....	.....	.....
6.2	.....	.....	.....
6.3	.....	.....	.....
6.4	.....	.....	.....
6.5	.....	.....	.....

- 7 Om du anser att ett beslut är felaktigt kan du överklaga. Varje beslut skall överklagas separat på följande sätt:
- 1) Förklara tydligt dina klagomål i ett egenhändigt undertecknat brev.
 - 2) Om du inte kan skriva din namnteckning kan du göra ett kryss och be två myndiga personer underteckna brevet. Dessa personer skall uppge fullständigt namn och adress.
 - 3) I brevet skall referensnumret på meddelandet om beslutet anges. En kopia av beslutet skall bifogas.
 - 4) Brevet skall ställas till den institution som anges i beslutet, innan den angivna tidsfristen löper ut.
 - 5) Enligt artikel 48.1 i förordning (EEG) nr 574/72 löper tiden för överklagande från det att personen mottagit det sammanfattande meddelandet.

OBS! VAR NOGA MED ATT RESPEKTERA DE TIDSGRÄNSER SOM ANGES FÖR VARJE BESLUT

- 6) Enligt artikel 86 i förordning (EEG) nr 1408/71 anses ett överklagande som inkommit i tid enligt lagstiftningen i en medlemsstat ha inkommit i tid om det lämnas inom samma tidsperiod till en motsvarande institution i en annan medlemsstat.

8	Utredande institution
8.1	Namn
8.2	Adress ⁽⁵⁾

8.3	Stämpel
	8.4 Datum
	8.5 Underskrift

ANVISNINGAR

Texta och skriv endast på de streckade linjerna

FÖRKLARINGAR

- (*) I enlighet med bilaga 6 om social trygghet som bifogats Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet skall denna blankett även gälla för Island, Liechtenstein och Norge.
- (1) Nationalitetsbeteckning för den ifyllande institutionen: B = Belgien, DK = Danmark, D = Tyskland, GR = Grekland, E = Spanien, F = Frankrike, IRL = Irland, I = Italien, L = Luxemburg, NL = Nederländerna, A = Österrike, P = Portugal, FIN = Finland, S = Sverige, GB = Förenade kungariket, IS = Island, FL = Liechtenstein, N = Norge.
- (2) För medborgare i Spanien anges båda efternamnen som erhöles vid födseln.
För medborgare i Portugal anges alla namn (alla förnamn, efternamn, namn som gift) såsom de anges på identitetskortet eller i passet i ordningsföljden för civilståndet.
- (3) För portugisiska distrikt anges även församlingen och den lokala myndigheten.
- (4) För medborgare i Spanien anges numret på det nationella identitetskortet (D.N.I.), även om kortets giltighetsdatum har gått ut. I annat fall skriv "Saknas".
- (5) Gata, nummer, postnummer, ort, land.
- (6) I förekommande fall anges land och det berörda försäkringssystemet.
- (7) Eller kontantersättning i Liechtenstein.
- (8) I de fall då värdet på pensioner uppvärderas i enlighet med nationell lagstiftning kommer ovan angivet belopp att ändras. Det nya beloppet kommer inte att meddelas någon annan institution.
- (9) Detta belopp kan komma att reduceras av skatter och avgifter som skall betalas av pensionären.